



⚠ IMPORTANT

- Thanks for purchasing NITECORE! Please read this manual carefully before using the product and follow the instructions.
- This manual contains important safety information and operating instructions. Please keep it for future reference.
- In case of updates, please refer to the latest version available on the official website.

⚠ Warning

1. Ambient Temperature of Usage: -10~45°C (14~113°F); Temperature of Storage: -20~60°C (-4~140°F)
2. DO NOT put your hands or any foreign objects into the product during use to avoid accidents or damage to the product.
3. DO NOT use the product in damp environments to avoid malfunction or damage.
4. DO NOT disassemble, modify or repair the product as doing so will render the product warranty invalid. Please refer to the warranty section in the manual for complete warranty information.
5. DO NOT place the product close to fire to avoid accidents and damage to the product.
6. Please store the product in cool and dry places. Keep the product out of reach of children.
7. Children under 18 years old must be under adult supervision when using this product to avoid accidents.

⚠ Battery Safety

Improper use of devices with built-in Li-ion batteries may result in severe battery damage or safety hazards such as combustion or explosion. DO NOT use the device if it is damaged. DO NOT disassemble, puncture, cut, crush, or incinerate the device. If any leakage or abnormal odor is noticed, stop using the device immediately. Dispose of the device/batteries in accordance with applicable local laws and regulations.



Scan for Updates & Exclusive Offers



SYSMAX Innovations Co., Ltd.

TEL: +86-20-83862000
 FAX: +86-20-83882723
 E-mail: info@nitecore.com
 Web: www.nitecore.com
 Address: Unit 6355, 5/F, No.1021 Gaopu Road, Tianhe District, Guangzhou, 510653 Guangdong, China Made in China

Please find us on facebook : Nitecore Outdoor Electronics
 Thanks for purchasing NITECORE!

NEF0304nano26

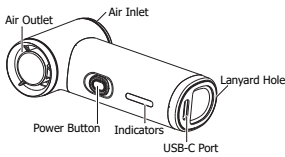
Specifications

Capacity	2,000mAh				
Input	5V-2A				
Rated Power	9.6W (MAX)				
Charging Time	2.5h (5V/2A Adapter)				
Rotational Speed	90,000 RPM (MAX)				
Wind Speed	12m/s (27 mph) (MAX)				
Runtime	Level 5 (MAX)	Level 4	Level 3	Level 2	Level 1 (MIN)
	1h	1.5h	2h	2.5h	3h
Dimensions	85mm x 43mm x 25mm / 3.35" x 1.69" x 0.98"				
Weight	81g / 2.86 oz (Lanyard Not Included)				
Accessory	Lanyard				

Features

- 5 wind speeds available, up to 12m/s (27 mph)
- Designed with indicators to show the current wind speed level and battery power.
- Built-in 2,000mAh Li-ion battery with a max runtime of 3 hours
- Intelligent Li-ion battery charging circuit with a USB-C charging port
- Made of premium ABS material - lightweight and portable

Product Overview



Warranty Service

All NITECORE® products are warranted for quality. Any DOA / defective product can be exchanged for a replacement through a local distributor / dealer within 15 days of purchase. After that, all defective/ malfunctioning NITECORE® products can be repaired free of charge within 12 months from the date of purchase. Beyond 12 months, the charge for accessories, replacement parts and delivery shall be at your own expenses. The warranty will be nullified if the product(s) is/are broken down, reconstructed and/or modified by unauthorized parties. The product(s) is/are damaged due to improper use. For the latest information on NITECORE® products and services, please contact a local NITECORE® distributor or send an email to service@nitecore.com.

Worldwide Warranty Service

Model number _____

Date of purchase _____

Serial number _____

Store Stamp _____

This is the certificate of authenticity of this item and we confirm that it has been subjected to the most exacting quality controls by SYSMAX Innovations Co., Ltd.

NOTE: Please ensure this warranty card is fully completed by the distributor or retailer after purchasing the product. Should the product fail to operate correctly during the warranty period, it may be returned with the completed warranty card and original sales receipt to the retailer or local distributor for replacement or repair. Customer Service Email: service@nitecore.com

(Español)

⚠ Advertencia

1. Temperatura ambiente de uso: -10~45°C (14~113°F); Temperatura de almacenamiento: -20~60°C (-4~140°F)
2. NO introduzca las manos ni objetos extraños en el producto durante su uso para evitar accidentes o daños al producto.
3. NO utilice el producto en ambientes húmedos para evitar fallos o daños.
4. NO desmonte, modifique ni repare el producto, ya que esto invalidará la garantía. Por favor, consulte la sección de garantía en el manual para información completa sobre la garantía.
5. NO coloque el producto cerca del fuego para evitar accidentes y daños al producto.
6. Por favor, guarde el producto en lugares frescos y secos. Mantenga el producto fuera del alcance de los niños.
7. Los niños menores de 18 años deben estar bajo supervisión de un adulto al usar este producto para evitar accidentes.

⚠ Seguridad de la batería

El uso incorrecto de dispositivos con baterías de iones de litio integradas puede causar daños graves a la batería o riesgos de seguridad como combustión o explosión. NO utilice el dispositivo si está dañado. NO desmonte, perforo, corte, aplaste ni incinere el dispositivo. Si detecta alguna fuga u olor anormal, deje de usar el dispositivo inmediatamente. Deseche el dispositivo/baterías conforme a las leyes y regulaciones locales aplicables.

Función de carga

El producto está equipado con una función inteligente de carga de batería de ion de litio. Por favor, cárguelo antes del primer uso.

Conexión de alimentación: Utilice un cable para conectar una fuente de alimentación externa (por ejemplo, un adaptador, una batería externa u otros dispositivos de carga) al puerto USB-C para iniciar la carga. El tiempo de carga es de aproximadamente 2,5 h (con un adaptador de 5V/2A).

Indicador de carga: Durante la carga, los indicadores cambian gradualmente de parpadeo a luz fija, uno por uno, mostrando el nivel de batería. Cuando el producto está completamente cargado, todos los indicadores permanecen encendidos de forma constante. **Nota:** El producto puede utilizarse durante la carga.

Encendido / Apagado

Encendido: Cuando el producto está apagado, mantenga presionado el botón de encendido para encenderlo. Los indicadores correspondientes se iluminarán para mostrar el nivel de velocidad del viento actual.

Apagado: Cuando el producto está encendido, mantenga presionado el botón de encendido para apagarlo.

Ajuste de niveles: Cuando el producto está encendido, presione brevemente el botón de encendido para cambiar entre los niveles: Nivel 1 – Nivel 2 – Nivel 3 – Nivel 4 – Nivel 5.

Nota: El producto cuenta con una función de memoria de nivel. Al reactivarlo, accederá automáticamente al nivel de velocidad previamente memorizado.

Indicadores

Indicador de energía: Cuando el producto está apagado, presione brevemente el botón de encendido. Los indicadores mostrarán la batería restante durante 3 segundos antes de apagarse.

Advertencia de batería baja: Cuando el nivel de batería cae por debajo del 10 %, presione brevemente el botón de encendido. Un indicador parpadeará para indicar batería baja. Cargue el producto lo antes posible.

Indicadores	Nivel de velocidad del viento	Energía restante de la batería
5 Encendido fijo	Nivel 5	81%-100%
4 Encendido fijo	Nivel 4	61%-80%
3 Encendido fijo	Nivel 3	41%-60%
2 Encendido fijo	Nivel 2	21%-40%
1 Encendido fijo	Nivel 1	10%-20%
Parpadeando	-	Nivel de batería < 10% (Por favor, recargue el producto lo antes posible)

Mantenimiento

- Por favor, apague el producto antes de limpiarlo.
- Limpie el cuerpo con un paño seco.
- NO sumerja el producto en agua ni en ningún otro líquido.
- NO toque el puerto de carga con las manos mojadas o un paño húmedo al limpiar el producto.
- Limpie el producto regularmente para evitar que el agua, insectos u objetos extraños entren y causen fallos.

(Deutsch)

⚠ Warnungen

1. Umgebungstemperatur bei Verwendung: -10~45°C (14~113°F); Temperatur bei Lagerung: -20~60°C (-4~140°F)
2. Stecken Sie NICHT Ihre Hände oder irgendwelche Fremdkörper in das Produkt während der Benutzung, um Unfälle oder Schäden am Produkt zu vermeiden.
3. Verwenden Sie das Produkt NICHT in feuchten Umgebungen, um Fehlfunktionen oder Schäden zu vermeiden.
4. Zerlegen, modifizieren oder reparieren Sie das Produkt NICHT, da dies zum Erlöschen der Produktgarantie führt. Bitte beachten Sie den Abschnitt Garantie in dieser Bedienungsanleitung für vollständige Garantieinformationen.
5. Stellen Sie das Produkt NICHT in der Nähe von Feuer auf, um Unfälle und Schäden am Produkt zu vermeiden.
6. Bitte lagern Sie das Produkt an einem kühlen und trockenen Ort. Bewahren Sie das Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
7. Kinder unter 18 Jahren müssen bei der Benutzung des Produkts von Erwachsenen beaufsichtigt werden, um Unfälle zu vermeiden.

⚠ Batterie-Sicherheit

Die unsachgemäße Verwendung von Geräten mit eingebauten Li-Ionen-Akkus kann zu schweren Akkuschäden oder Sicherheitsrisiken wie Verbrennung oder Explosion führen. Verwenden Sie das Gerät NICHT, wenn es beschädigt ist. Zerlegen, durchstechen, zerschneiden, zerquetschen oder verbrennen Sie das Gerät NICHT. Wenn Sie ein Leck oder einen ungewöhnlichen Geruch feststellen, stellen Sie die Verwendung des Geräts sofort ein. Entsorgen Sie das Gerät/die Batterien in Übereinstimmung mit den geltenden örtlichen Gesetzen und Vorschriften.

Ladefunktion

Das Produkt ist mit einer intelligenten Li-Ionen-Akku-Ladefunktion ausgestattet. Bitte laden Sie es vor dem ersten Gebrauch auf.

Stromanschluss: Verwenden Sie ein Kabel, um eine externe Stromversorgung (z. B. eine Adapter, eine Powerbank oder andere Ladegeräte) an den USB-C-Anschluss anzuschließen, um den Ladevorgang zu starten. Die Ladezeit beträgt ca. 2,5 Std. (bei Verwendung eines 5V/2A-Netzteils).

Ladeanzeige: Während des Ladevorgangs wechseln die Anzeigen nacheinander von blinkend zu konstant leuchtend und zeigen so den Ladezustand an. Wenn das Produkt vollständig geladen ist, leuchten alle Anzeigen dauerhaft.

Hinweis: Das Produkt kann während des Ladevorgangs verwendet werden.

Ein / Aus

Ein: Wenn das Produkt ausgeschaltet ist, halten Sie die Einschalttaste gedrückt, um es einzuschalten. Die entsprechenden Anzeigen leuchten auf, um die aktuelle Windstufe anzuzeigen.

Aus: Wenn das Produkt eingeschaltet ist, halten Sie die Einschalttaste gedrückt, um es auszuschalten.

Stufeneinpassung: Wenn das Produkt eingeschaltet ist, drücken Sie kurz die Einschalttaste, um die folgenden Stufen zu durchlaufen: Stufe 1 – Stufe 2 – Stufe 3 – Stufe 4 – Stufe 5.

Hinweis: Das Produkt verfügt über eine Speicherfunktion für die Stufe. Beim erneuten Einschalten wird automatisch die zuvor gespeicherte Windstufe aktiviert.

Anzeigen

Batteriestandsanzeige: Wenn das Produkt ausgeschaltet ist, drücken Sie kurz die Einschalttaste. Die Anzeigen zeigen den verbleibenden Batteriestand 3 Sekunden lang an und erlöschen anschließend.

Warnung bei niedrigem Batteriestand: Wenn der Batteriestand unter 10 % fällt, drücken Sie kurz die Einschalttaste. Eine Anzeige blinkt, um den niedrigen Batteriestand anzuzeigen. Bitte laden Sie das Produkt so bald wie möglich auf.

LED-Anzeigen	Gebälsestufe	Verbleibende Akkuleistung
5 Konstant-an	Stufe 5	81%-100%
4 Konstant-an	Stufe 4	61%-80%
3 Konstant-an	Stufe 3	41%-60%
2 Konstant-an	Stufe 2	21%-40%
1 Konstant-an	Stufe 1	10%-20%
blinkend	-	Akkustand < 10% (Bitte laden Sie das Produkt so bald wie möglich auf)

Wartung

- Bitte schalten Sie das Produkt aus, bevor Sie es reinigen.
- Wischen Sie das Gehäuse mit einem trockenen Tuch ab.
- Tauchen Sie das Produkt NICHT in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.
- Berühren Sie den Ladeanschluss beim Reinigen des Produkts NICHT mit nassen Händen oder einem feuchten Tuch.
- Reinigen Sie das Produkt regelmäßig, um zu verhindern, dass Wasser, Insekten oder Fremdkörper eindringen und Fehlfunktionen verursachen.

Elektro- und Elektronikgeräte dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden.

Bitte geben Sie dieses Gerät nach Gebrauch an einer zugelassenen „Sammel- oder Rücknahmestelle“ ab. Alternativ können Sie das Altgerät zur Entsorgung an uns zurücksenden.

(Français)

⚠ Avertissement

1. Température ambiante d'utilisation : -10~45°C (14~113°F) ; Température de stockage : -20~60°C (-4~140°F)
2. NE METTEZ PAS vos mains ou des objets étrangers dans le produit pendant son utilisation afin d'éviter tout accident ou dommage au produit.
3. N'utilisez PAS le produit dans des environnements humides afin d'éviter tout dysfonctionnement ou dommage.
4. NE DÉMONTÉZ PAS, ne modifiez PAS et ne réparez PAS le produit, car cela rendrait la garantie du produit invalide. Veuillez vous référer à la section garantie du manuel pour des informations complètes sur la garantie.
5. NE PLACEZ PAS le produit près du feu afin d'éviter tout accident et dommage au produit.
6. Veuillez conserver le produit dans un endroit frais et sec. Gardez le produit hors de portée des enfants.
7. Les enfants de moins de 18 ans doivent être sous la surveillance d'un adulte lorsqu'ils utilisent ce produit afin d'éviter tout accident.

⚠ Sécurité de la batterie

L'utilisation inappropriée d'appareils équipés de batteries Li-ion intégrées peut entraîner de graves dommages à la batterie ou des risques de sécurité tels que la combustion ou l'explosion. N'utilisez PAS l'appareil s'il est endommagé. NE PAS démonter, percer, couper, écraser ou incinérer l'appareil. En cas de fuite ou d'odeur anormale, cessez immédiatement d'utiliser l'appareil. Recyclez l'appareil/les piles conformément aux lois et réglementations locales en vigueur.

Fonction de charge

Le produit est équipé d'une fonction de charge intelligente pour batterie Li-ion. Veuillez le charger avant la première utilisation.

Connexion à l'alimentation : Utilisez un câble pour connecter une source d'alimentation externe (par ex. un adaptateur, une batterie externe ou d'autres dispositifs de charge) au port USB-C pour démarrer la charge. Le temps de charge est d'environ 2,5 h (avec un adaptateur 5V/2A).

Indication de charge : Pendant la charge, les indicateurs passent progressivement du clignotement à un éclairage fixe, un par un, indiquant le niveau de batterie. Lorsque le produit est entièrement chargé, les indicateurs restent allumés en continu.

Remarque : Le produit peut être utilisé pendant la charge.

Marche / Arrêt

Marche : Lorsque le produit est éteint, maintenez le bouton d'alimentation enfoncé pour l'allumer. Les indicateurs correspondants s'allument pour afficher le niveau de vitesse du vent actuel.

Arrêt : Lorsque le produit est allumé, maintenez le bouton d'alimentation enfoncé pour l'éteindre.

Réglage des niveaux : Lorsque le produit est allumé, appuyez brièvement sur le bouton d'alimentation pour faire défiler : Niveau 1 – Niveau 2 – Niveau 3 – Niveau 4 – Niveau 5.

Remarque : Le produit dispose d'une fonction mémoire. Lors de la remise en marche, il revient automatiquement au niveau précédemment sélectionné.

Indicateurs

Indication d'alimentation : Lorsque le produit est éteint, appuyez brièvement sur le bouton d'alimentation. Les indicateurs affichent le niveau de batterie restant pendant 3 secondes avant de s'éteindre.

Avertissement de batterie faible : Lorsque le niveau de batterie est inférieur à 10 %, appuyez brièvement sur le bouton d'alimentation. Un indicateur clignote pour signaler un niveau faible. Veuillez recharger dès que possible.

Indicateurs	Niveau de vitesse du vent	Niveau de batterie restant
5 Allumés en continu	Niveau 5	81 % - 100 %
4 Allumés en continu	Niveau 4	61 % - 80 %
3 Allumés en continu	Niveau 3	41 % - 60 %
2 Allumés en continu	Niveau 2	21 % - 40 %
1 Allumé en continu	Niveau 1	10 % - 20 %
Clignotant	-	Niveau de batterie < 10 % (Veuillez recharger le produit dès que possible)

Entretien

- Veuillez éteindre le produit avant de le nettoyer.
- Essayez le corps avec un chiffon sec.
- NE PAS immerger le produit dans l'eau ou tout autre liquide.
- NE PAS toucher le port de charge avec des mains mouillées ou un chiffon humide lors du nettoyage du produit.
- Veuillez nettoyer régulièrement le produit afin d'éviter que de l'eau, des insectes ou des corps étrangers ne pénètrent et ne provoquent un dysfonctionnement.

(Русский)

⚠ Меры предосторожности

1. Температура эксплуатации: от -10 до +45 °C (от +14 до +113 °F); температура хранения: от -20 до +60 °C (от -4 до +140 °F)
2. НЕ вставляйте посторонние предметы в устройство во время его работы во избежание несчастных случаев и повреждения устройства.
3. НЕ используйте устройство во влажных условиях во избежание неисправности или повреждения.

4. НЕ разбирайте, не модифицируйте и не ремонтируйте устройство самостоятельно — это приведёт к аннулированию гарантии. Полную информацию об условиях гарантии см. в разделе «Гарантийное обслуживание» данного руководства.
5. НЕ размещайте устройство вблизи источников огня во избежание несчастных случаев и повреждения устройств.
6. Храните устройство в прохладном и сухом месте. Держите устройство в недоступном для детей месте.
7. Лица младше 18 лет при использовании данного устройства должны находиться под наблюдением взрослых во избежание травм и несчастных случаев.

⚠ Безопасность аккумулятора

Неправильное использование устройств со встроенными литий-ионными аккумуляторами может привести к серьёзному повреждению аккумулятора или угрозе безопасности, например возгоранию или взрыву. ЗАПРЕЩЕНО использовать устройство, если оно повреждено. ЗАПРЕЩЕНО разбирать, прокалывать, разрезать, раздавливать и поджигать устройство. При обнаружении утечки электролита или необычного запаха немедленно прекратите использование устройства. Утилизировать устройство и аккумуляторы в соответствии с действующими местными законами и нормативами.

Функция зарядки

Изделие оснащено интеллектуальной функцией зарядки литий-ионного аккумулятора. Перед первым использованием зарядите его.

Подключение питания: Используйте кабель для подключения внешнего источника питания (например, адаптера, пауэрбанка) к порту USB-C для начала зарядки. Время зарядки составляет около 2,5 часов (при использовании адаптера 5V/2A).

Индикация зарядки: Во время зарядки индикаторы постепенно переходят от мигания к постоянному свечению один за другим, отображая уровень заряда аккумулятора. Когда изделие полностью заряжено, все индикаторы горят постоянно.

Примечание: Изделие можно использовать во время зарядки.

Включение / Выключение

Выключение: Когда изделие выключено, нажмите и удерживайте кнопку питания, чтобы включить его. Соответствующие индикаторы загорятся, показывая текущий уровень скорости потока воздуха.

Выключение: Когда изделие включено, нажмите и удерживайте кнопку питания, чтобы выключить его.

Регулировка уровня: Когда изделие включено, кратко нажмите кнопку питания для переключения уровней: Уровень 1 – Уровень 2 – Уровень 3 – Уровень 4 – Уровень 5.

Примечание: Изделие оснащено функцией памяти уровня. При повторном включении автоматически устанавливается ранее выбранный уровень скорости.

Индикаторы

Индикация питания: Когда изделие включено, кратко нажмите кнопку питания. Индикаторы будут отображать оставшийся заряд батареи в течение 3 секунд, затем погаснут.

Предупреждение о низком заряде: Когда уровень заряда батареи опускается ниже 10%, кратко нажмите кнопку питания. Один индикатор начнёт мигать, указывая на низкий уровень заряда. Пожалуйста, зарядите изделие как можно скорее.

Индикаторы	Уровень скорости ветра	Остаток заряда аккумулятора
5 Постоянно горит	Уровень 5	81%-100%
4 Постоянно горит	Уровень 4	61%-80%
3 Постоянно горит	Уровень 3	41%-60%
2 Постоянно горит	Уровень 2	21%-40%
1 Постоянно горит	Уровень 1	10%-20%
Мигает	-	Заряд аккумулятора < 10% (Пожалуйста, зарядите устройство как можно скорее)

Обслуживание

- Перед очисткой обязательно выключите устройство.
- Протрите корпус сухой тканью.
- НЕ погружайте устройство в воду или любые другие жидкости.
- НЕ касайтесь зарядного порта мокрыми руками или влажной тканью при очистке устройства.
- Регулярно очищайте устройство, чтобы предотвратить попадание воды, насекомых или посторонних предметов, которые могут вызвать неисправность.

- Регулярно очищайте устройство, чтобы предотвратить попадание воды, насекомых или посторонних предметов, которые могут вызвать неисправность.

(Українська)

⚠ Попередження

- Температура навколишнього середовища для використання: -10~45°C (14~113°F); Температура зберігання: -20~60°C (-4~140°F)
- НЕ вставляйте руки або будь-які сторонні предмети у виріб під час використання, щоб уникнути нещасних випадків або пошкодження виробу.
- НЕ використовуйте виріб у вологому середовищі, щоб уникнути несправності або пошкодження.
- НЕ розбирайте, не модифікуйте та не ремонтуйте виріб, оскільки це призведе до анулювання гарантії на виріб. Будь-ласка, зверніться до гарантійного розділу в посібнику для отримання повної інформації про гарантію.
- НЕ розмишуйте виріб поблизу вогню, щоб уникнути нещасних випадків та пошкодження виробу.
- Зберігайте виріб у прохолодному та сухому місці. Тримайте виріб подаль від дітей.
- Діти до 18 років повинні використовувати цей виріб під наглядом дорослих, щоб уникнути нещасних випадків.

⚠ Безпека акумулятора

Неправильне використання пристроїв із вбудованими літій-іонними акумуляторами може призвести до серйозного пошкодження акумулятора або загрози безпеці, наприклад займання або вибуху. НЕ використовуйте пристрій, якщо він пошкоджений. НЕ розбирайте, не проколюйте, не розривайте, не роздавлюйте та не спалюйте пристрій. Якщо виявлено витік або незвичайний запах, негайно припиніть використання пристрою. Утилізуйте пристрій/акумулятори відповідно до чинних місцевих законів і нормативних актів.

Функція заряджання

Виріб оснащений інтелектуальною функцією заряджання літій-іонного акумулятора. Будь ласка, зарядіть його перед першим використанням.

Підключення живлення: Використовуйте кабель для підключення зовнішнього джерела живлення (наприклад, адаптера, павербанка або інших зарядних пристроїв) до порту USB-C, щоб розпочати заряджання. Час заряджання становить приблизно 2,5 години (при використанні адаптера 5V/2A).

Індикація заряджання: Під час заряджання індикатори постійно змінюються з миготіння на постійне світіння один за одним, відображаючи рівень заряду батареї. Коли виріб повністю заряджений, усі індикатори світяться постійно.

Примітка: Виріб можна використовувати під час заряджання.

Увімкнення / Вимкнення

Увімкнення: Коли виріб вимкнений, натисніть і утримуйте кнопку живлення, щоб увімкнути його. Відповідні індикатори засвітяться, показуючи поточний рівень швидкості потоку повітря.

Вимкнення: Коли виріб увімкнений, натисніть і утримуйте кнопку живлення, щоб вимкнути його.

Регулювання рівнів: Коли виріб увімкнений, коротко натисніть кнопку живлення, щоб перемикати рівні: Рівень 1 – Рівень 2 – Рівень 3 – Рівень 4 – Рівень 5.

Примітка: Виріб має функцію запам'ятовування рівня. При повторному увімкненні автоматично встановлюється раніше обраний рівень швидкості.

Індикатори

Індикація живлення: Коли виріб вимкнений, коротко натисніть кнопку живлення. Індикатори відображатимуть залишковий заряд батареї протягом 3 секунд, після чого згаснуть.

Попередження про низький заряд: Коли рівень заряду батареї падає нижче 10%, коротко натисніть кнопку живлення. Один індикатор почне мигтати, вказуючи на низький рівень заряду. Будь ласка, зарядьте виріб якомога швидше.

Стан індикатора	Статус режиму роботи	Залишковий заряд батареї
5 Постійно включення	Рівень 5	81%-100%
4 Постійно включення	Рівень 4	61%-80%
3 Постійно включення	Рівень 3	41%-60%
2 Постійно включення	Рівень 2	21%-40%
1 Постійно включення	Рівень 1	10%-20%
Миготіння	-	Рівень заряду батареї < 10% (будь ласка, якнайшвидше зарядіть пристрій)

Обслуговування / Технічне обслуговування

- Вимкніть виріб перед чистщенням.
- Протріть корпус сухою тканиною.
- НЕ занурюйте виріб у воду або будь-які інші рідини.
- НЕ торкайтеся зарядного порту мокими руками або вологою тканиною під час чищення виробу.
- Регулярно чистіть виріб, щоб запобігти потраплянню води, комах або сторонніх предметів всередину та виникненню несправностей.

(Ελληνικά)

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

- Θερμοκρασία Λειτουργίας: -10~45°C (14~113°F) ; Θερμοκρασία Αποθήκευσης: -20~60°C (-4~140°F)
- ΜΗΝ βάζετε τα χέρια σας ή άλλα ξένα αντικείμενα στο προϊόν κατά τη χρήση για να αποφύγετε ατυχήματα ή ζημία στο προϊόν.
- ΜΗΝ χρησιμοποιείτε το προϊόν σε υγρά περιβάλλοντα για να αποφύγετε δυσλειτουργίες ή ζημιές.
- ΜΗΝ αποσυναρμολογείτε, τροποποιείτε ή επεκτείνετε το προϊόν, καθώς κάτι τέτοιο ακυρώνει την εγγύηση του προϊόντος. Παρακαλούμε ανατρέξτε στην ενότητα Εγχειρίδιο του εγχειριδίου για πληροφορίες.
- ΜΗΝ τοποθετείτε το προϊόν κοντά σε φωτιά για να αποφύγετε ατυχήματα και ζημιές στο προϊόν.

- Αποηθείξτε το προϊόν σε δροσερό και ξηρό μέρος. Κρατήστε το προϊόν μακριά από μάτια.
- Τα παιδιά κάτω των 18 ετών πρέπει να χρησιμοποιούν το προϊόν υπό την επίβλεψη ενήλικου για την αποφυγή ατυχημάτων.

⚠ Ασφάλεια μπαταρίας

Η κατάλληλη χρήση συσκευών με αναμπατομένες μπαταρίες λιθίου-ιόντος μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρή βλάβη της μπαταρίας ή κινδύνους για την ασφάλεια, όπως ανάφλεξη ή έκρηξη. ΜΗΝ χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν είναι καταστραμμένη, ΜΗΝ αποσυναρμολογείτε, τριπνάτε, κόβετε, συνθλίβετε ή αποθερώνετε τη συσκευή. Εάν παρατηρήσετε διαρροή ή ασυνήθιστη οσμή, σταματήστε αμέσως τη χρήση της συσκευής.

Απορρίψτε τη συσκευή/π/κ μπαταρίες σύμφωνα με τους ισχύοντες τοπικούς νόμους και κανονισμούς.

Λειτουργία φόρτισης

Το προϊόν διαθέτει εξυνητή λειτουργία φόρτισης μπαταρίας ιόντων λιθίου. Παρακαλείστε να το φορτίσετε πριν από την πρώτη χρήση.

- Σύνδεση τροφοδοσίας:** Χρησιμοποιήστε ένα καλώδιο για να συνδέσετε μια εξωτερική πηγή ενέργειας (π.χ. αντάρτερ, power bank ή άλλες συσκευές φόρτισης) στη θύρα USB-C για να ξεκινήσει η φόρτιση. Ο χρόνος φόρτισης είναι περίπου 2,5 ώρες (με αντάρτερ 5V/2A).
- Ένδειξη φόρτισης:** Κατά τη διάρκεια της φόρτισης, οι ενδείξεις μεταβαίνουν σταδιακά από αναβοβόημο σε σταθερό φως, μία προς μία, εμφανίζοντας το επίπεδο της μπαταρίας. Όταν το προϊόν φορτιστεί πλήρως, όλες οι ενδείξεις παραμένουν σταθερά αναμμένες.
- Σημείωση:** Το προϊόν μπορεί να χρησιμοποιηθεί κατά τη φόρτιση.

Ενεργοποίηση / Ανεργοποίηση

Ενεργοποίηση: Όταν το προϊόν είναι ανεργοποιημένο, πατήστε παρατεταμένα το κουμπί λειτουργίας για να το ενεργοποιήσετε. Οι αντίστοιχες ενδείξεις θα αναφύουν για να δείξουν το τρέχον επίπεδο τάρτητας αέρα.

Ανεργοποίηση: Όταν το προϊόν είναι ενεργοποιημένο, πατήστε παρατεταμένα το κουμπί λειτουργίας για να το ανεργοποιήσετε.

Ρύθμιση επιπέδων: Όταν το προϊόν είναι ενεργοποιημένο, πατήστε σύντομα το κουμπί λειτουργίας για να εναλλάσετε τα επίπεδα: Επίπεδο 1 – Επίπεδο 2 – Επίπεδο 3 – Επίπεδο 4 – Επίπεδο 5.

Σημείωση: Το προϊόν διαθέτει λειτουργία μίνιτης επιπέδου. Όταν ενεργοποιηθεί ξανά, επανερχεται αυτόματα στο προηγούμενο επιλεγμένο επίπεδο.

Ενδείξεις

Ένδειξη ισχύος: Όταν το προϊόν είναι ανεργοποιημένο, πατήστε σύντομα το κουμπί λειτουργίας. Οι ενδείξεις θα εμφανίσουν το υπόλοιπο της μπαταρίας για 3 δευτερόλεπτα και στη συνέχεια θα σβήσουν.

Προειδοποίηση χαμηλής μπαταρίας: Όταν το επίπεδο της μπαταρίας πέσει κάτω από 10%, πατήστε σύντομα το κουμπί λειτουργίας. Μία ένδειξη θα αναβοβήνει για να υποδείξει χαμηλή μπαταρία. Παρακαλείστε να φορτίσετε το προϊόν το συντομότερο δυνατό.

Ενδείξεις	Επίπεδο Ταχύτητας Αέρα	Υπόλοιπο Ισχύος Μπαταρίας
5 Σταθερά Αναμμένες	Επίπεδο 5	81%-100%
4 Σταθερά Αναμμένες	Επίπεδο 4	61%-80%
3 Σταθερά Αναμμένες	Επίπεδο 3	41%-60%
2 Σταθερά Αναμμένες	Επίπεδο 2	21%-40%
1 Σταθερά Αναμμένες	Επίπεδο 1	10%-20%
Αναβοσβήνει	-	Επίπεδο μπαταρίας < 10% (Φορτίστε το προϊόν το συντομότερο δυνατό)

Συντήρηση

- Ανεργοποιήστε το προϊόν πριν από τον καθαρισμό.
- Σκουπίστε το σώμα με ένα στεγνό πανί.
- ΜΗΝ βυθίζετε το προϊόν σε νερό ή σε οποιοδήποτε άλλο υγρό.
- Μην αγγίζετε τη θύρα φόρτισης με βρεγμένα χέρια ή βρεγμένα πανί κατά τον καθαρισμό του προϊόντος.
- Καθαρίστε τακτικά το προϊόν για να αποτρέψετε την είσοδο νερού, εντόμων ή ξένων σωμάτων που μπορεί να προκαλέσουν δυσλειτουργία.

(日本語)

⚠ 注意事項

- 使用可能温度：-10~45°C (14~113°F) ; 保管温度：-20~60°C (-4~140°F)
- 製品の使用中は、手や異物を製品の中に入れてください。事故や故障の原因となります。
- 故障や破損を避けるため、湿気が多い場所では使用しないでください。
- 製品を分解、改造や自分での修理などをしてください。された場合は保証が無効となります。詳しくは保証サービス部分をお読みください。
- 換気がよく涼しい場所に保管してください。
- 18歳未満のお子様が使用する場合は、必ず大人の監督下で使ってください。

⚠ 電池を安全に使用するために

リチウムイオン充電電池の不適切な使用は、電池が大きく損傷したり、燃焼や爆発などの重大な問題を引き起こしたりする可能性があります。製品が損傷している場合は使用しないでください。本製品を分解したり、穴を開けたり、切断したり、押しつぶしたり、焼くしたりしないでください。万一、液漏れや異臭がした場合は、直ちに使用を中止してください。製品は該当する地域の法令に従って廃棄してください。

充電機能

製品には、高機能なリチウムイオン充電電池が搭載されています。初回使用前に充電してください。

電源接続: ケーブルを使用して外部電源（アダプター、モバイルバッテリー、その他の充電機器など）を USB-C ポートに接続すると、充電が開始されます。充電時間は約 2.5 時間です（5V/2A アダプター使用時）。

充電表示: 充電中、インジケーターは点滅から点灯へと順番に変化し、バッテリー残量を表示します。満充電になると、すべてのインジケーターが点灯状態になります。

注意: 充電中でも製品を使用することができます。

電源オン / オフ

オン: 製品がオフの状態で、電源ボタンを長押しすると電源が入ります。対応するインジケーターが点灯し、現在の風速レベルを表示します。

オフ: 製品がオンの状態で、電源ボタンを長押しすると電源が切れます。レベル調整：製品がオンの状態で、電源ボタンを短押しすると、レベル 1 → レベル 2 → レベル 3 → レベル 4 → レベル 5 の順に切り替わります。

注意: 本製品はレベル記憶機能を備えています。再起動時には前回の風速レベルが自動的に適用されます。

インジケーター

電量表示: 製品がオフの状態で、電源ボタンを短押しすると、インジケーターが 3 秒間点灯し、残りのバッテリー残量を表示した後に消灯します。

低電量警告: バッテリー残量が 10% 未満になると、電源ボタンを短押しした際に 1 つのインジケーターが点滅し、低電量状態を示します。できるだけ早く充電してください。

インジケーター	風速レベル	残りバッテリー容量
5つ点灯	レベル 5	81%～100%
4つ点灯	レベル 4	61%～80%
3つ点灯	レベル 3	41%～60%
2つ点灯	レベル 2	21%～40%
1つ点灯	レベル 1	10%～20%
点滅	-	電池残量<10%（できるだけ早急に充電してください）

メンテナンス

- 製品のお手入れを始める前に電源をオフにしてください。
- 本体を乾いた布で拭いてください。
- 製品を水やその他の液体に浸さないでください。
- お手入れの際、濡れた手や濡れた布で USB-C ポートに触れないでください。
- 水分や虫、異物などが入り故障しないよう、定期的に製品のお手入れを行ってください。

(Polski)

⚠ Ostrzeżenie

- Temperatura otoczenia podczas użytkowania: -10~45°C (14~113°F) ; Temperatura przechowywania: -20~60°C (-4~140°F)
- NIE wtykaj rąk ani żadnych obcych przedmiotów do produktu podczas użytkowania, aby uniknąć wypadków lub uszkodzenia produktu.
- NIE używaj produktu w wilgotnym środowisku, aby uniknąć awarii lub uszkodzenia.
- NIE demontuj, nie modyfikuj ani nie naprawiaj produktu, ponieważ spowoduje to utratę gwarancji. Pełne informacje o gwarancji znajdziesz w sekcji gwarancji w instrukcji obsługi.
- NIE umieszczaj produktu blisko ognia, aby uniknąć wypadków i uszkodzeń produktu.
- Przechowuj produkt w chłodnym i suchym miejscu. Trzymaj produkt z dala od dzieci.
- Dzieci poniżej 18 roku życia muszą korzystać z produktu pod nadzorem osoby dorosłej, aby uniknąć wypadków.

⚠ Bezpieczeństwo baterii

Nieprawidłowe użycie urządzeń z wbudowanymi bateriami litowo-jonowymi może spowodować poważne uszkodzenia baterii lub zagrożenia bezpieczeństwa, takie jak zapłon lub wybuch. NIE używaj urządzenia, jeśli jest uszkodzone. NIE demontuj, nie przebijaj, nie tnij, nie zginiataj ani nie spalaj urządzenia. W przypadku zauważenia wycieku lub nieprzyjemnego zapachu natychmiast zaprzestań używania urządzenia. Użyłujz urządzenie/baterie zgodnie z obowiązującymi lokalnymi przepisami i regulacjami.

Funkcja ładowania

Produkt wyposażony jest w inteligentną funkcję ładowania akumulatora litowo-jonowego. Przed pierwszym użyciem należy go naładować.

Podłączenie zasilania: Użyj kabla, aby podłączyć zewnętrzne źródło zasilania (np. adapter, power bank lub inne urządzenia ładujące) do portu USB-C, aby rozpoczął ładowanie. Czas ładowania wynosi około 2,5 godziny (przy użyciu adaptera 5V/2A).

Wskaźnik ładowania: Podczas ładowania wskaźniki stopniowo zmieniają się z migania na światło ciągłe, jeden po drugim, wskazując poziom baterii. Gdy produkt jest w pełni naładowany, wszystkie wskaźniki świecą światłem ciągłym.

Uwaga: Produkt może być używany podczas ładowania.

Włączenie / Wyłączenie

Włączenie: Gdy produkt jest wyłączony, naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania, aby go włączyć. Odpowiednie wskaźniki zapalą się, aby pokazać aktualny poziom prędkości nawiewu.

Wyłączenie: Gdy produkt jest włączony, naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania, aby go wyłączyć.

Regulacja poziomów: Gdy produkt jest włączony, naciśnij krótko przycisk zasilania, aby przełączyć poziomy: Poziom 1 – Poziom 2 – Poziom 3 → Poziom 4 → Poziom 5.

Uwaga: Produkt posiada funkcję pamięci poziomu. Po ponownym uruchomieniu automatycznie wybierze wcześniej zapamiętany poziom prędkości.

Wskaźniki

Wskaźnik zasilania: Gdy produkt jest wyłączony, naciśnij krótko przycisk zasilania.

Wskaźniki pokażą pozostały poziom baterii przez 3 sekundy, po czym zgasną.

Ostrzeżenie o niskim poziomie baterii:

Gdy poziom baterii spadnie poniżej 10%, naciśnij krótko przycisk zasilania. Jeden wskaźnik zacznie migać, sygnalizując niski poziom baterii. Należy jak najszybciej naładować produkt.

Wskaźniki	Poziom prędkości wiatru	Pozostała moc baterii
5 świeci stale	Poziom 5	81%-100%
4 świeci stale	Poziom 4	61%-80%
3 świeci stale	Poziom 3	41%-60%
2 świeci stale	Poziom 2	21%-40%
1 świeci stale	Poziom 1	10%-20%
miga	-	Poziom baterii < 10% (Proszę naładować produkt jak najszybciej)

Konserwacja

- Przed czyszczeniem produktu wyłącz go.
- Przetrzyj obudowę suchą ściereczką.
- NIE zanurzaj produktu w wodzie ani w innych płynach.
- NIE dotykaj portu ładowania mokrymi rękami ani wilgotną ściereczką podczas czyszczenia produktu.
- Regularnie czyść produkt, aby zapobiec przedostawaniu się wody, owadów lub obcych przedmiotów, które mogą powodować awarie.

(Italiano)

⚠ Avvertenze

- Temperatura ambiente di utilizzo: -10~45°C (14~113°F) ; Temperatura di stoccaggio: -20~60°C (-4~140°F)
- Non introdurre le mani o oggetti estranei nel prodotto durante l'uso per evitare incidenti o danni al prodotto.
- Per evitare malfunzionamenti o danni, NON utilizzare il prodotto in ambienti umidi.
- NON smontare, modificare o riparare il prodotto in quanto ciò annulla la garanzia del prodotto. Si prega di consultare la sezione sulla garanzia nel manuale per informazioni complete sulla garanzia.
- NON posizionare il prodotto vicino al fuoco per evitare incidenti e danni al prodotto.
- Conservare il prodotto in luoghi freschi e asciutti. Tenere il prodotto fuori dalla portata dei bambini.
- I bambini di età inferiore ai 18 anni devono essere supervisionati da un adulto quando utilizzano questo prodotto per evitare incidenti.

⚠ Sicurezza della batteria

L'uso improprio di dispositivi con batterie agli ioni di litio integrate può causare gravi danni alla batteria o rischi per la sicurezza come combustione o esplosione. NON utilizzare il dispositivo se è danneggiato. NON smontare, forare, tagliare, schiacciare o bruciare il dispositivo. Se si nota perdita o odore anomalo, interrompere immediatamente l'uso del dispositivo. Smettere il dispositivo/ le batterie in conformità alle leggi e alle normative locali vigenti.

Funzione di ricarica

Il prodotto è dotato di una funzione intelligente di ricarica della batteria agli ioni di litio. Si prega di caricarlo prima del primo utilizzo.

Connessione all'alimentazione: Utilizzare un cavo per collegare una fonte di alimentazione esterna (ad es. un adattatore, un power bank o altri dispositivi di ricarica) alla porta USB-C per avviare il processo di ricarica. Il tempo di ricarica è di circa 2,5 ore (con adattatore 5V/2A).

Indicazione di ricarica: Durante il processo di ricarica, gli indicatori passano gradualmente da lampeggianti a luce fissa, uno dopo l'altro, indicando il livello della batteria. Quando il prodotto è completamente carico, tutti gli indicatori rimangono accesi in modo fisso.

Nota: Il prodotto può essere utilizzato durante la ricarica.

Accensione / Spegnimento

Accensione: Quando il prodotto è spento, tenere premuto il pulsante di accensione per accenderlo. Gli indicatori corrispondenti si illumineranno per mostrare il livello attuale della velocità del vento.

Spegnimento: Quando il prodotto è acceso, tenere premuto il pulsante di accensione per spegnerlo.

Regolazione dei livelli: Quando il prodotto è acceso, premere brevemente il pulsante di accensione per scorrere i livelli: Livello 1 – Livello 2 – Livello 3 – Livello 4 – Livello 5.

Nota: Il prodotto dispone di una funzione di memoria del livello. Alla riattivazione, accederà automaticamente al livello di velocità precedentemente memorizzato.

Indicatori

Indicazioni di alimentazione: Quando il prodotto è spento, premere brevemente il pulsante di accensione. Gli indicatori mostreranno la carica residua della batteria per 3 secondi prima di spegnersi.

Avviso di batteria scarica: Quando il livello della batteria scende sotto il 10%, premere brevemente il pulsante di accensione. Un indicatore lampeggerà per segnalare lo stato di batteria scarica. Si prega di ricaricare il prodotto il prima possibile.

Indicatori	Livello di velocità del vento	Carica residua della batteria
5 accesi costantemente	5	81%-100%
4 accesi costantemente	4	61%-80%
3 accesi costantemente	3	41%-60%
2 accesi costantemente	2	21%-40%
1 acceso costantemente	1	10%-20%
Lampeggiante	-	<10% (si prega di ricaricare il prima possibile)

Manutenzione

- Spegnere il prodotto prima di pulirlo.
- Pulire il corpo con un panno asciutto.
- NON immergere il prodotto in acqua o altri liquidi.
- NON toccare la porta di ricarica con le mani bagnate o un panno umido durante la pulizia del prodotto.
- Pulire regolarmente la presa d'aria o l'ingresso per evitare che polvere o corpi estranei entrino nel ventilatore.

(简体中文)

⚠ 注意事项

- 使用环境温度：-10℃～45℃，储藏温度：-20℃～60℃。
- 使用时，请勿放入手指或异物，以免发生意外或导致产品损坏。
- 请勿在潮湿环境中使用本品，接触水可能会导致本品故障或损坏。
- 请勿自行拆解、更改或修理本品，可能会导致保修服务失效，详情请查看保固条款。
- 请勿将本品靠近火源，以免发生意外或导致产品损坏。
- 请将本品存放在阴凉干燥以及儿童无法接触到的地方。
- 未成年人在监护人陪同下使用本品，避免发生意外。

⚠ 電池安全

不恰当地使用内置锂电池的设备，可能会损坏电池或引发燃烧、爆炸等危险。若本品损坏，请勿使用。请勿拆卸、刺穿、切割、挤压、焚烧本品。如果发现有任何液漏或异味，应立即停止使用本品并将其安全处理。请根据适用的当地法律和法规处置设备 / 电池。

充电

本品自带智能锂电池充电功能，初次使用前，请先进行充电。

连接电源: 把充电线一端连接至 USB-C 接口，另一端接上电源（适配器、移动电源或其他充电设备）即可进行充电。充电时间约为 2.5 小时（5V/2A 适配器）。

充电提示: 当本品处于正常充电状态时，指示灯闪烁，提示当前充电进度；当充电完成后，指示灯长亮提示。

注：充电状态下可正常使用。

开启 / 关闭

开启: 关闭状态下，长按开关键直至开启本品，对应指示灯长亮提示当前风速档位。

关闭: 开启状态下，长按开关键直至关闭本品。

调档: 开启状态下，短按开关键，即可在“1 档 -2 档 -3 档 -4 档 -5 档”之间循环切换。注：本品设有档位记忆功能，再次开启时将自动进入记忆的风速档位。

指示灯

电量指示: 当本品处于关闭状态时，短按开关键，对应指示灯将